SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Diasabra 22 Oktober 2016 -Edicion-10 Vol.2096 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50

Ministerio Publico a confirma noticia di SOLO:

TIN INVESTIGACION ANDANDO RIBA TRANSACCIONNAN DUDOSO

MOT ta raportando varios caso; labamento di Placa ta lantando cabez!



GABINETE MIKE EMAN CU OTRO PRESUPUESTO IREALISTICO

325 COORDINADOR RIBA PAYROLL PA 32 MIYON FLORIN

Na Mahuma

Truck di ATCO a kentel y basha hopi gasoil riba caminda



CIBC FIRSTCARIBBEAN TA HABRI SUCURSAL NA ARUBA



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

Minister Eman ta dunando un mal ehempel den gobernacion sin precedencia alguno



Tur e drama cu ta tumando lugar rond di e nombramento di e Gobernador nobo pa Aruba ta bolbe mustra e cara real di Minister Eman. Nunca antes Aruba a conoce un Minister President cu a bergonza e cara di nos Pueblo na e manera cu e mandatario aki ta haciendo cu su mal ehempel den gobernacion. No tabata suficiente pa traha un MEGADEBE y bay den huelga di hamber, awor ta e manera con e mandatario aki ta lastra y laga lastra e Gobernador nobo, ta duna un ehempel di un politica di riool cu nunca antes nos Pais a experiencia for di nos Minister President. Minister Eman simplemente ta dunando un mal ehempel den gobernacion sin precedencia alguno.

Rioolpolitiek

E manera con Minister Eman a scohe pa lastra Gobernador di Aruba tempo di huelga di hamber y awor aki cu e nombramento di Gobernador nobo, no conoce precedencia alguno na nos Pais. For di momento cu a bira conoci cu Hulanda a nombra sr Boekhoudt como nos Gobernador nobo, nos por a mira un campania baho y vil a wordo hiba pa lastra e Gobernador nobo. Den articulo den corant y na radio, e exponentenan di AVP a cuminsa yama sr. Boekhoudt pa traidor. Banda di esaki a bin cu articulo den prensa pa pone su famia den mal luz di dia unda hasta a bay asina leu di papia di condicion di salud di un miembro di famia. How low can you go? Tur e odio y lastramento aki ta nada otro cu rioolpolitiek. Un manera hopi baho cu bo no ta spera cu ta wordo aproba y tampoco fomenta pa un Minister President di nos Pais. Pero lamentablemente ta e rioolpolitiek aki ta locual Minister Eman ta practicando na e momentonan aki na un forma habri y sin clase di berguenza of fatsoen politico.

Mester tin fatsoen politico pa duna ehempel

Como Minister President bo ta den un funcion di duna ehempel. Si riba e nivel ey bo no por mustra fatsoen politico y brinda ehempel cu bo manera di hiba politica, anto bo ta manda un señal hopi eroneo na e sociedad cu bo ta goberna. Den e caso di Minister Eman cu e tempo ey cu e huelga di hamber y awor cu e nombramento di Gobernador nobo, e mandatario ta manda e señal cu Pueblo no mester tin respet pa Gobernador. Pueblo por djis insult'e con cu ta, lastra e persona y su famia manera cu nan ta haya ta bon y manera nos a wak tempo di huelga di hamber, tira su auto numa cu awa sushi y manda baranca y webo numa riba su cas. Esaki ta e ehempel y mensahe cu Minister Eman ta mandando na nos sociedad y e ta un berguenza grandi cu un Minister President di un Pais por ta haciendo algo asina fo'i sla. Minister Eman a demostra un biaha mas cu e no tin ningun clase di fatsoen politico pa por brinda un ehempel drechi pa e Pais aki.

Pueblo mester rechaza politica di riool

E daño cu Minister Eman, su Gabinete y e exponentanan di AVP ta haciendo na Aruba cu nan critica bao tur nivel den direccion di nos Gobernador nobo, ta uno grandi. Pueblo no mester acepta e politica di riool aki. Aruba ta un Pais cu hende digno y decente na unda cu nos ta trata otro cu respet y pesey nos mester rechaza e politica di riool aki cu ta wordo practica y fomenta pa Minister Eman kende ta dunando mal ehempel sin precedencia alguno.

Serge Mansur...

Venezuelan Roulette

Solo a capta un articulo di Serge Mansur via su pagina di Facebook y ta presente pa nos lectornan;



Claro, mi sa cu e ley a pasa y cu ta un "done deal". Mi a duda hopi cu si ta bale la pena pa post esaki. Na final mi a dicidi cu e no por haci daño nunca pa trece informacion dilanti.

Lo mi a encanta por a haya e documentonan pa lesa pa duna e informacion aki na ora, pero mi ta supone cu no ta por nada cu a sconde esakinan.

Awor cu hopi informacion a cuminsa sali, a keda confirma y comproba cu e acuerdo cu a keda cera cu Citgo ta uno cu Citgo por ta hopi contento cun'e. Na mi parecer nos team negociador a laga hopi di desea.

Pero quizas esaki ta mas bien debi na e desesperacion di parti di Gobierno pa habri e refineria lo mas pronto posibel na cualkier costo. E posicion ey ta pone cualkier negociador den un posicion hopi dificil.

Algun observacion:

1. Ta straño cu e contrato(nan) a wordo firmá y e ley pasá sin cu e Economic Impact Study of e Environmental Baseline Study a wordo completa. Tur dos esakinan ta importantisimo pa determina futuro beneficionan y potencial gastonan pa nos pais. Aki (casi tur) nos parlamentarionan a faya nan pais barbaramente.

2. Contrario no locual a wordo treci dilanti, e garantia cu nos gobierno a otorga no ta solamente pa ora cu cambia un of otro ley fiscal. Segun articulo 12.3 di e acuerdo e garantia ta conta pa "...*fulfillment of such covenants, agreements, and obligations of RDA and each of the other Government Parties under and in respect of this Agreement and the Implementing Agreements, including: (i) RDA's obligations to perform the housekeeping, (ii) Payment obligations* . . . .". Efectivamente e garantia ta conta pa cualkier fayo di parti di gobierno di Aruba y/of RDA.

Cuanto e garantia ta? E suma di e garantia ta igual na dos biaha e garantia cu PDV Holding ta otorga na favor di Citgo Aruba of igual na e inversion total di Citgo den e refineria – cualkier di nan cu ta mas halto. Na prome lugar ta dificil pa compronde pakico e mester ta dobbel e garantia di PDV Holding.

Pero loke mi a haya masha straño (y espantoso) mes ta cu Aruba a bay di acuerdo pa haci e garantia a base di "unamortized amount of the total capital investments". Esaki ta significa cu atraves di e añanan di e contrato Citgo ta "schrijf af" su inversion, kita esaki di e ganashi (dus paga menos belasting), pero ora yega na e garantia e valor original ta wordo usa. Hasta si locual a wordo inverti aden a wordo tirá afor caba. Riba esaki, ta dificil pa nos por controla si locual nan ta bisa cu nan a paga pa locual nan ta "cumpra" di p.e. PDVSA ta na un valor realistico. E garantia aki ta laga mucho hopi espacio pa manipulacion. Esaki por bira un desaster completo pa nos pais, y no tin ningun hustificacion pa accepta esaki. Un otro pregunta cu ta surgi ta kico ta e obligacion di RDA pa "perform housekeeping"? Nos ta sigur cu nos por y lo cumpli cabalmente cu esaki pa 15 (of 25) aña? Nos parlamentarionan a busca pa compronde kico esaki ta encera prome cu nan a bay di acuerdo pa aproba e ley aki?

3. Ta wordo menciona especificamente cu tur pago di Aruba na Citgo mester ta na Dollar Americano. Na otro banda Citgo no ta wordo obliga pa haci mescos. Pakico no? Na esnan cu ta bisa "pero ta obvio cu mester ta Florin of Dollar" mi ta puntra: Pakico Citgo si a sa di specifica esaki nan nan fabor?

4. Den Articulo 12.9 Aruba ta compromete su mes pa brinda "*all public and quasi-public works and services that are owned or controlled by the Government Parties (including electricity, water, communication facilities and other public utilities and facilities) including any such works and services that may be owned and operated by private parties subject to regulation by the Government*, ... " Aki simplemente Gobierno a bay di acuerdo pa duna un garantia di un cantidad absurdo di placa cu lo por wordo exigi den caso cu un tercera parti (pafor di control di Gobierno) faya cu Citgo. Straño cu a bay di acuerdo cu esaki. Kico ta pasa si coriente ta cay afor? Citgo por cobra e garantia den su totalidad?

5. Den Articulo 4.2 Citgo ta compromete na cumpli cu "Environmental, Health and Safety Standards", y cu esakinan lo wordo defini conhuntamente cu Gobierno di Aruba. Esaki sigur ta positivo. E rabo di e porco ta krul den Articulo 12.1 den cual ta specifica cu cualkier cambio di ley (incluso "Applicable Laws of Aruba dealing with environmental, health and safety matters" cu ta empeora, of por wordo mirá cu nan ta empeora e posicion di Citgo lo wordo considera un "breach of this Agreement by the Government". Por lo menos den e caso aki ta duna un termino di 90 dia pa Aruba bini cu un solucion pa satisfase Citgo den esaki. Pero pakico no a inclui un zin cu ta specifica cu cualkier gasto cu ta resulta di e adaptacion di e EHS Standards lo wordo cubri door di Citgo? Lo tabata asina simpel – awor aki ta laga esaki na interpretacion.

6. Si Citgo faya den cualkier parti di e acuerdo aki, e financiadornan di Citgo tin un tempo (cu no ta parce di tin limite) pa drecha e fayo. Durante henter e periodo ey Gobierno di Aruba y RDA mester sigui cumpli cu nan obligacionnan. Pakico no tin un termino defini pa nan drecha nan fayo? Si nan keda sin paga nan huur y/of belasting(nan) basicamente e unico cu Aruba por haci ta verreken cu e pagonan cu nos mester haci pa cumpra gasolin y diesel pa consumo local. Mi ta calcula cu esaki lo por ta suficiente pa compensa e huur 100% den comienzo, pero den futuro nos no sa. Hopi slordig.

7. Si Citgo faya den cualkier parti di e acuerdo aki e financiadornan di Citgo tin e derecho di asumi e posicion di Ctigo den e acuerdo aki y bira e operador di e refineria bao di e mesun condicionnan cu Citgo tin. Nos pais no tin ningun control di kende esaki por ta. E por ta Iran, China, Rusia, of cualkier otro persona, compania of pais. Dificil (atrobe) pa compronde con nos por a bay di acuerdo cu esaki sin mas.

8. Den e acuerdo tin hopi ta wordo menciona relaciona cu trahador. Esencialmente Citgo ta bay di acuerdo pa limita na 20% e trahadornan extranhero den e refineria. Pero esey no ta conta pa subcontractors. Specificamente Citgo tin e libertad pa busca "contractors and agents" segun su "absolute discretion", anto Gobierno ta bay di acuerdo pa duna esakinan e permisonan necesario – tanto pa e empresanan como e empleadonan.

Negocia un contrato complica ta un arte cu ta rekeri experiencia y un forma di pensa cu no por wordo siña na school. Ta di lamenta cu atrobe nos pais no ta haci uso di tanto experiencia y experticio cu tin na Aruba ora di negocia na nomber di nos pais.

Mi ta calcula cu algun hende lo bisa cu loke mi a trece dilanti aki ta pikimento di pieu, y cu ta hopi improbable cu e scenarionan negativo aki lo bira realidad. Mi NO ta di acuerdo cu esey, y mirando e partner cu nos a kies den e aventura aki ami ta kere cu tin un probabilidad hopi halto cu lo por tin problema den futuro door cu nos a accepta un posicion masha debil. Pero hasta si tabata improbabel cu lo bin problema lo mi usa e ehempel di un bapor crucero. Ta hopi improbabel cu e ta bay fondo, pero bo no ta mir'e sali sin su reddingsbootnan NUNCA.



Luigi Bergen (MEP):
‘Mike Eman ta Contra Hende y Comercio di San Nicolas’



Conclusion

Mi mester conclui cu Mike Eman, simplemente ta contra persona, salud di hende y comercio di San Nicolas. Mike ta contra reapertura di e refineria na San Nicolas, contra nombramento di un Gobernador cu ta origina di San Nicolas y contra salud di hende na San Nicolas.

Refineria

Na aña 2010 Mike a permiti Valero a cera. E no a saca ni un dede pa evita cu e refineria lo cera. MEP desde un principio a bisa cu mester sondea tur posibilidad pa reapertura di e refineria. Mike kier a desmantela e refineria, mescos su ruman Henny. E prueba ta den e tabel aki.

Irespecto cu Mike kier a desmantela, dia 7 di Oktober 2016 tabata tin e reapertura oficial di e refineria. E reapertura aki ta danki na MEP, Glenbert y Pueblo (Accion Ora Cero). E reapertura aki ta duna hopi hende di San Nicolas y otro districtonan trabao y tin un ‘spin-off effect’ positivo pa comercio di San Nicolas. Mike tabata ausente pasobra e ta contra cualkier desaroyo positivo pa San Nicolas.

Gobernador

Desde a bira conoci cu sr. Alfonso Boekhoudt, un persona cu ta origina di San Nicolas lo ta e proximo Gobernador, Mike ta contra y a flip. Mike su radio a purba di tur forma pa difama sr. Alfonso Boekhoudt. Mike a retira sr. Alfonso Boekhoudt como Minister Plenipotenciario di inmediato. E kier meen, ki mishi un mucha homber di San Nicolas bira Gobernador. Mi ta exigi pa Mike paga e gastonan di su viahe, pues gasto di henter e delegacion, cu a bay haci ridiculo na Hulanda, riba ‘un fait accompli’, un hecho cu e no por cambia, e nombramento di un persona di San Nicolas.

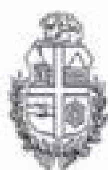
MEP Pro Re-Apertura Refineria vs AVP Pro Desmantelacion Refineria		
fecha di mocion	*contenido di mocion di MEP*	*voto di fraccion di AVP*
26 maart 2012	presenta pa tur empeado di refineria awor c'e refineria ta suspende su operacion: (1) plan pa seguridad di trabao di empleado y (2) plan na bienestar general di empleado	**11 voto contra**
23 juni 2014	(1) para categoricamente cualkier plan di desmantelacion, (2) gobierno haci esfuerso pa re-apertura di refineria y (3) notifica Valero di posicion di Aruba expresa den e mocion aki	**12 voto contra**
5 mei 2015	e tres puntonan di mocion 23 di juni 2014, (4) pa gobierno tuma liderazgo di e esfuerzo pa negocia re-apertura di refineria, (5) pa gobierno presenta plan di re-apertura cu tur opcion pa logra esaki y (6) gobierno busca base amplio di apoyo pa logra re-apertura	**13 voto contra**
fuente: www.parlamento.aw		#luigibergen

Salud

Riba tereno di refineria, pero net den cura di e bario Lago Heights tin asbest ta wordo dera. E no ta ni 100 meter leu for dje bocht den Fort Heuvelstraat, e prome caya di Lago Heights. Ta proba cu asbest ta causa cancer, un maleza mortal lamentablemente. Cu nos biento lo no tarda mucho cu ta e aire ta contamina, mescos cu e suela y subsuela. Ta increibel cu pasobra ta hende di San Nicolas nan salud ta wordo afecta, Mike ta permiti tur cos.

Recomendacion

E analisis ta substancia e conclusion cu Mike ta contra persona, salud di hende y comercio di San Nicolas. Por conclui tambe cu Mike ta contra desaroyo, esta re-apertura di e refineria. Ta recomenda Mike pa cana bay cerca e otro Gobernador di p'ariba, esun di Savaneta, y entrega retiro di loke a resta di su Gabinete.



ANUNCIO – BLBA/139/16

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di “Arbeidsbesluit III” cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: **Diahuebs, 20 di oktober 2016**
Nomber **EMPRESA**		: **“AMC Unicon dept.: Airco (instalacion y mantenimiento)”**
Cantidad empleado cu derecho di voto		: **18**
Voto valido		: **18**
Na fabor di	**STA**	: **18**
Na fabor di	**Ningun bond**	: **0**
Voto blanco		: **0**
Voto invalido		: **0**
Resultado di referendum		: **STA a haya e mayoria**

Aruba, 21 di oktober 2016

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Ministerio Publico a confirma noticia di SOLO:

Tin investigacion andando riba transaccionnan dudoso

MOT ta raportando varios caso; labamento di Placa ta lantando cabez!

Den un contacto exclusivo di Ministerio Publico, nan a confirma na Solo di Pueblo e noticia cu nos a trece riba nos prome pagina di diabierna. Segun Ministerio Publico, den un splicacion cu hopi cautela, Ministerio Publico a haya e aña aki un cantidad di keho for di MOT. Den añanan anterior tambe a haya e mesun kehonan aki. Ora un keho drenta, e ta wordo investiga pa Ministerio Publico y ta wordo clasifica den tres categoria.

Grupo 1: Si tin un sospecho razonabel cu aki lo por ta trata di un hecho castigabel, Ministerio Publico ta start un investigacion.

Grupo 2: Tin melding cu no ta hiba directamente na investigacion, pero cu ta wordo manda door di Ministerio Publico pa departamentonan ruman, tanto na Aruba como den exterior.

Grupo 3: Tin otro melding cu ta pasa pa forma parti di investigacionnan cu Ministerio Publico tin andando caba.

Ministerio Publico a sigui splica SOLO DI PUEBLO cu frecuentemente Ministerio Publico ta manda pidi informacion cerca MOT. Banda di esey, MOT tambe por acerca Ministerio Publico tambe riba su mes iniciativa.

Pa loke ta trata casonan individual lógicamente Ministerio Publico no ta bay duna informacion, segun vocero di OM a splica SOLO DI PUEBLO. Loke Ministerio Publico NO a divulga cu palabranan exacto ta e hecho cu aki ta trata di labamento di placa. Transaccionnan dudoso no ta nada otro cu labamento di placa, unda cu ta exactamente loke MOT ta vigila, pues, ora cu sumanan di placa grandi drenta of sali di Aruba.

Cu esaki e noticia di SOLO DI PUEBLO ta keda confirma, esta cu casonan di labamento di placa ta lantando cabez na Aruba y MOT y Ministerio Publico ta atendiendo cu investigacion.

OLO a compronde cu tin un lista cu nomber di 25 comerciante, kendenan ta bao vigilancia pa e cantidad di placa cu nan ta draai cune.



E weekend aki preventief fouilleren riba posesion di arma den cuatro hot-zone



Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta informa cu Polis lo ristra preventivamente (preventief fouilleren) e weekend aki riba posesion di arma den cuatro diferente area.

E accion aki lo tuma lugar riba diabierna, diasabra y diadomingo 21, 22 y 23 di Oktober 2016. E orarionan ta como lo siguiente:

- Riba diabierna 21 di Oktober desde 6'or di atardi te diasabra 22 di Oktober pa 6'or di mainta

- Riba diasabra 22 di Oktober desde 6'or di atardi te diadomingo 23 di Oktober pa 6'or di mainta

E areanan menciona ta cubri e siguiente lugarnan:

- Zone I - Madiki, Rancho, Euforia Night Club, De La Sallestraat, bao di cual Sividivi Bar & Restaurant, y centro di Oranjestad, Manuelito's Bar, Circle K, Budweiser Bar, Flamboyant Restaurant y Chaos Café

- Zone II – Cas di Casuela na Tanki Leendert

- Zone III – Volkswoningen Seroe Patrishi

- Zone IV – Volkswoningen Bushiri

Den cuadro di e accion di ristramento preventivo riba posesion di arma, KPA ta autoriza pa para personanan na manera arbitrario y ristra nan pa arma na nan paña. KPA ta tambe autoriza pa ristra autonan y otro vehiculonan pa arma. Ademas KPA ta autoriza pa pidi pa habri cahanan, tasnan y otro pakinan pa ristra pa arma. Ministerio Publico a autoriza KPA pa por haci esaki y na su turno, Ministerio Publico a pidi e autorizacion aki na Huez Comisario.

Presenta pa Joe Hernandez y Tico Bee:

G-FM 99.9 cu su tradicional Marathon di Oldies

Celebrando 25 aña di existencia di e programa Oldies

Programa ta start 23 di Oktober, diadomingo awor pa 5:00 pm!



For di aña 2001 a bira un tradicion caba cu Radio Galactica 99.9 FM, awendia conoci como G-FM 99.9, ta presenta un marathon di Oldies den e ultimo siman di Oktober. E aña aki Oldies ta celebrando su di 25 aniversario y pa cu esaki lo tin un programacion especial.

Joe Hernandez y Tico Bee ta presenta un aña mas, pa di 15 aña consecutivo, Marathon di Oldies y e biaha aki conmemorando 25 aña di existencia di e programa exitoso aki. Algo particular y cu mester resalta ta cu Joe mes a cuminsa na radio riba un 25 di Oktober na aña 1982, na Radio Carina e tempo ey. Tico Bee mes tin 25 aña tambe den e mundo di radio difusion na Aruba, di cual semper el'a labora na Radio Galactica sin bay ningun otro radio. Casualmente Joe Hernandez y Tico Bee a cuminsa presenta e Marathon di Oldies riba un 25 di Oktober, pero di aña 1991 na Radio Galactica.

Manera ta custumber caba e gran famia di G-FM 99.9 lo bini hunto pa presenta e Marathon di Oldies hunto cu Joe Hernandez y Tico Bee. A ahusta e programacion di G-FM den e siman di 23 pa 30 di Oktober, pa asina duna espacio na e marathon aki cu lo presenta musica di añanan '50 te cu '90. E marathon lo cuminsa diadomingo awor, 23 di Oktober, pa 5 pm y ta caba diadomingo dia 30 di oktober pa 8'or di anochi. Den e siman aki lo tin programacion continuo den formato "live" presenta pa e diferente locutornan di G-FM 99.9.

Bo ta cordialmente invita pa join Joe Hernandez, Tico Bee y e gran famia di G-FM 99.9 cu e Marathon di Oldies cu lo hibabo den un biahe bek den tempo.

Berthson Boekhoudt, docente di Matematica na IPA papiando di "Kerndoelen Methode"

Maestronan di School Basico awor tin un guia den Matematica

Ministerio di Enseñanza conhuntamente cu Departamento di Enseñanza a tene un workshop pa docentenan di School Basico den cuadro di e implementacion di e "Kerndoelen Methode".







E "Kerndoelen Methode" a wordo introduci durante e ultimo aña escolar y e aña aki a duna e maestronan un workshop pa asina bay den profundidad y den samenwerking analiza con ta bayendo te cu awor. Sheila Lazo-Tromp ta cabezante di Pius X School y el' a duna su opinion relaciona cu e workshopnan aki. El' a expresa cu e workshop a consisti di un dia basta intensivo. Como cabezante nan a sinta cu e grupo di klas 5 y klas 6. Aña pasa tabata prome biaha cu klas 6 a traha e Nationale Toets y a papia riba esey como tambe a repasa e resultadonan. Banda di esaki ta analiza con e alumnonan di e school ta compara cu e nivelnan di enseñanza na Aruba, con ta bay drech'e y con ta bay traha riba dje.

Berthson Boekhoudt ta docente di Matematica na IPA y su rol den esaki ta pa traha riba e contenido di Matematica y wak con esey ta wordo cubri. E intencion di e workshop tabata relaciona cu e hecho cu aña pasa a wordo introduci e "werkdocument" cual tin e kerndoelen pa cu rekenen. E aña aki nan a haci un follow up riba dje. Mas tanto a bay den profundidad.

E maestronan mes durante e aña mester a duna nan un tiki espacio y tempo pa loke a wordo introduci aña pasa bay door den dje y waak kico ta traha pa nan. E intencion di e aña aki tabata pa bin bek riba esey waak kico nan experiencia ta cu e werkdocument y con ta sigui duna contenido na nan desaroyo pa traha cu e werkdocument como guia pa loke ta e vak Rekenen na School Basico.



Segun Boekhoudt, Kerndoelen a wordo implementa y no tin nada nobo pa e maestronan simplemente cu awor tin un guia den caso di duda y pa den e linea pa cu Matematica.

Ayera nos a celebra hunto cu
Susanna Navas



Su di 13 aniversario.
Cu Papa Dios bendiciona Susannita cu hopi salud y hopi aña mas.
Masha pabien di su mami Monica y su papi Bencho y su ruman Johanna y Jon.
Susannita ta preto di wowo di su abuelita Susanna y di su tanchi Martina kendenan ta desea Susannita hopi felicidad awe riba su dia.
Pabien Susannita di parti tionan Laura y Fito Olga y Alfredo. Tambe di bo primonan Elvin, Lauren, Alisha y Rachael y di demas famia na Hulanda y tur amiga- y amigonan aki na Aruba.
Alegriaaaaa

Dia 23 di Oktober ta cumpli su promer aña e baby masha dushi di Noord,

AMELIA WERLEMAN.



E ta haya felicitacion di parti su mama Annie, tata Anthony, rumannan Aidan, Izania y Mason. Tambe e ta haya un macuto yen di regalo di su wela y welo, omo Jonathan, omo Giancarlo y omo Roy, tanchi Islaine y prima Rishlaine, specialmente di tanta Petra, tanta Ingrid, tanta Filomena, Alwin y Josie.Famia Werleman y Flanegin ta desea Amelia hopi aña mas di bida y salud.....xoxoxo



Awe nos ta canta happy bday pa nos Mama y wela stima Melania Maduro. Cu papa DIOS bendishona MAMA cu hopi aña mas di bida y salud.



Dia 23 di October 2016 e juffrouw balente di cas

ESCARAINE MADURO

ta cumpli 22 aña.



E ta ricibi hopi pabien di su mayornan Oscar y Jessica,

di su rumannan Jesselaine y Jesmiraine, di Mama y Papa, di Tanchi y Greg, di su primanan Jennelaine y Jenneviène, di su primito Jehnrick, di Wela, di Welo y Annie, di su Padrino y Madrina y di demas famia Vrolijk, Maduro y Yarzagaray.

CIBC FIRSTCARIBBEAN TA HABRI SUCURSAL NA ARUBA













Riba diahuebs 20 di Oktober 2016 CIBC FirstCaribbean a habri oficialmente e portanan di su sucursal na Tanki Flip Aruba, cu e promesa di continua su compromiso na e clientenan den Caribe Hulandes y en particular e comunidad di Aruba.

A asisti na e ceremonia Su Excelencia Gobernador Interino, señora Alicia Angela (Ella) Tromp-Yarzagaray, Director Ehecutivo di CIBC FirstCaribbean, señor Gary Brown, Director General di Retail y Business Banking, señor Mark St. Hill, Director General di Caribe Hulandes, señor Pim van der Burg y otro alto funcionario di e Banco, staf di Aruba, varios dignatario di Aruba y invitadonan.

E apertura di e sucursal moderno, ta ofrece un variedad amplio di servicionan na e clientenan Platinum, Wealth Management y Corporate Banking. E edificio di 2 piso situa na Tanki Flip 14 A-B den cercania di e bario di Noord ta conta cu un entrada moderno, ekipa cu 2 cahero, espacionan grandi pa reunionnan confidencial, un sistema interactivo di IT pa "mobile banking" y 3 bancomatico.

E caracteristicanan di e sucursal ta basa riba e estilo moderno di CIBC FirstCaribbean cu ta enfoca den maximaliza e interaccion di e cliente cu e staf mientras cu lo pone e ultimo tecnologia den nan alcance.

E banco ya caba ta conoci den e mercado Caribense Hulandes door di nan oficinanan na Aruba, Corsou y Sint Maarten, incluyendo un oficina di representacion cu a wordo estableci na 2015 na Aruba y un centro financiero ultra moderno cu a wordo habri recientemente na Sint Maarten. Director General di Caribe Hulandes, señor



Pim van der Burg, a duna e expansion di e banco un bon bini y ta spera di por fortalece e "brand" di e banco riba e isla di Aruba, su palabranan: "Nos ta presente den e mercado Hulandes Caribense pa medio di oficinanan na Corsou y Sint Maarten. Despues di explora e mercado danki na nos oficina representativo, nos a dicidi di tuma e siguiente paso y expande nos presencia. Esaki ta un mercado cu tin gran potencial y e sucursal principal lo duna e calidad di servicio na e lista creciente di cliente riba e isla di Aruba."

Continuacion di Pag. 9

CIBC FIRSTCARIBBEAN TA HABRI SUCURSAL NA ARUBA





Señor Mark St. Hill, Director General di Retail y Business Banking den su terminonan a describe e compromiso for di CIBC FirstCaribbean na e comunidad di Aruba door di bisa: "Ora nos habri nos portanan na boso nos clientenan, nos ta di un forma, invitando boso den nos hogar y nos lo continua inverti pa crea espacionan bancario esteticamente agradabel, moderno y confortabel unda cu boso lo sinti gozo pa ta parti di nos famia. Nos ta confidente cu nos team, guia door di señor Giovanni Atencio, lo duna boso e servicio insuperable na Aruba."

E sucursal ta localiza na Tanki Flip 14 A-B, banda di e rotonde di Tanki Flip, unda tin amplio espacio di parkeo disponibel. Clientenan ta bon bini pa bishita e sucursal unda cu un personal profesional y amigabel ta cla pa ricibinan.

Over di CIBC FirstCaribbean

CIBC FirstCaribbean ta e banco di mas grandi regional registra den e region Caribense di habla Ingles y Hulandes. Nan ta sirbi mas cu 400,000 cliente den 17 mercado a traves di 2700 empleado den mas di 100 sucursal y oficina. E banco cu tin mas di 250 aña di experiencia den region ta ofrece un variedad completo di servicionan financiero den e Liderazgo di Mercadeo manera: Corporate and Investment Banking, Treasury Sales and Trading, Retail Banking, Wealth Management, Small Business y Credit Cards.

CIBC FirstCaribbean ta un miembro di CIBC Group. CIBC ta un institucion finaciero global lider cu ta residi na Canada. CIBC ta ofrece un serie grandi di producto y servicio na casi 11 miyon di persona individual, negoshinan chikito y clientenan comercial.

Pa medio di su diferente plannan general comercial, CIBC Retail and Business Banking, Wealth Management y Wholesale Banking, CIBC ta ofrece un serie grandi di producto y servicio pa medio di su red extenso di electronic banking, sucursalnan y oficinanan na Canada, Merca y rond mundo.

Pa mas informacion tocante CIBC FirstCaribbean, bishita nos website www.cibcfcib.com



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:
GABINETE MIKE EMAN CU OTRO PRESUPUESTO IREALISTICO

325 COORDINADOR RIBA PAYROLL PA 32 MIYON FLORIN

Cantidad di coordinador 2009 - 2017

Ministerio	2009		2017	extra	%
Minister Presidente	17	Minister Presidente	113		
Husticia	21	Husticia	35		
Turismo	13	Turismo	24		
Salud	15	Salud	16		
Labor / Cultura	15	Labor / Social	13		
Finansas / Economia	6	Finansas	7		
Infrastructura	19	Infrastructura	58		
		Enseñansa y famia	22		
		Asunto economico	37		
	106		325	+ 219	207%



Parlamentarionan di MEP den e dianan aki ta studiando e presupuesto pa 2017, cu a wordo entrega na Parlamento luna pasa. Por nota cu no tin mucho cambio compara cu otro añanan.

ENTRADA VS GASTO

Entradanan di gobierno ta wordo premira cu lo aumenta den 2017 basa riba un crecemento economico di 6.1% cual tanto Raad van Advies como CAFT ta considera demasiado halto. Tambe pasobra lo saca 26.6 miyon florin di dividend di companianan estatal, compara cu 19 miyon aña pasa! E gastonan total di gobierno a aumenta den 2017 te na 1,388,880.100, cual ta 52 miyon florin mas cu aña pasa y un biaha mas ta mas halto cu nan propio plafond di 1,350,000,000 cu gabinete Mike Eman a pone como meta. E malgastamento di placa den coordinador, viahamento, fiestamento, propaganda y consehero a continua. Asina tambe cantidad di gastonan cu ta wordo cuestiona nan necesidad den e tempo di crisis aki.

DEFICIT 0.5%?

E deficit mester ta 0.5% of menos, segun e ley di CAFT, y segun gobierno nan a logre, pero basa riba un crecemento economico mucho halto; recientemente Banco Central a downgrade e crecemento economico di e aña aki, y Raad van Advies y CAFT a avisa cu e 6.1% cu gobierno a aplica pa 2017 tambe mester wordo baha. Consecuentemente Raad van Advies y CAFT ta yega na un deficit mucho mas halto, 2%. CAFT a visa tambe cu den e nota di cambio mester bin mas medida 'cover' e 1.5% aki.

COORDINADOR

E cantidad di coordinadornan riba payrol oficial di e ministernan ta 325! Mike Eman su so tin 113 pa aña 2017, siendo cu Nel Oduber tabata tin 17 na 2009. Te dia di awe ningun hende no sa UNDA e 113 coordinadornan di Mike Eman ta, pasobra den Cococlishi no tin tanto lugar pa nan tur y tampoco ningun hende no sa KICO nan ta haci. Den e tabel adhunto bo ta mira un comparacion pa cada ministerio. e gastonan di coordinadornan ta 32 miyon florin pa 2017!

GASTONAN DI VIAHAMENTO, HUUR, ABOGADO

Na gasto di biahamento nan ta gasta 1.7 miyon florin; na propaganda 3.3 miyon florin. e gastonan di propaganda a subi pa e aña di eleccion cu 11%! Nan gastonan di huur pa 2017 tin 23 miyon florin den presupuesto, siendo cu aña pasa e tabata 21 miyon florin, un aumento di 6% principalmente debi cu mester cuminsa paga huur na MFA. No lubida cu e averahe di gasto di huur tempo di MEP tabata 17 miyon; kier meen nan a gana eleccion bisando cu nan ta bay elimina huur, pero nan a bay huur mas ainda. Na gastonan di abogado- y conseheronan (coordinadornan cu no ta riba payrol pero tin nan propio NV), nan ta bay gasta 14 miyon florin na 2017.

ARUBA CHAMBER BUSINESS EVENT 2016:

CTRL-ALT-DELETE a habri wowo y mente di tur esnan presente





Den un Marriott Grand Ballroom bunita decora y bon acompaña pa un bar y diferente aperitivo, esnan presente a haya e oportunidad pa siña conoce mas di cerca e mundo di cyber security.

E evento anual Aruba Chamber Business Event 2016 organiza door di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK), a tuma lugar dia 20 di Oktober 2016 y a hiba como titulo: "Ctrl-Alt-Delete: Challenge today's Cyber Security thinking" cu a enfoca riba con pa detecta y evita atakenan cibernetico den sistema di bo negoshi. E evento a wordo patrocina door di Caribbean Mercantile Bank.

E evento a cuminsa cu un discurso duna door di sra. Daphne Agius-Cesareo Lejuez, presidente di KvK, cu a elabora riba e situacion economico di nos pais. Aki diferente aspecto a wordo treci dilanti pa duna esnan presente un bista di e situacion actual cu Aruba y su economia ta pasando aden. A enfoca riba cifras di negoshi registra durante ultimo periodo caminda ta waak un registracion relativamente abao. Tambe a wordo presenta datonan colecta door di Banco Central caminda ta duna un indicacion cu economia di Aruba ta stagna y cu turismo su influencia riba esaki ta duna e resultado cu nos por waak. Remarcabel ta cu turismo di Latino America a bay atras compara cu 2015 y ta gran parti e consecuencia di e situacion di e pais bisiña Venezuela. E mensahe cu presidente di KvK kier a laga atras ta sinonimo cu e titulo di e anochi cu ta Ctrl-Alt-Del y e significado di esaki caminda cu nos tin cu reset nos forma di pensa y busca solucion inovativo pa por sigui competi den e comercio local.

Siguientemente a wordo invita riba escenario e orador renombra den e mundo di Cyber Security, e señor Hulandes Rickey Gevers. Rickey Gevers ta Chief Intelligence Officer den e departamento Computer & Network Security di e compania Hulandes RedSocks. Mr. Gevers ta un ethical hacker y a yuda den diferente caso di crimen cibernetico internacional. Mr. Gevers a duna diferente ehempel di hacking y su consecuencianan. Mr. Gevers a duna tambe un demostracion over con vulnerabel nos ta na hacking via nos smartphone of cualkier otro device. Un hacker no ta haci distincion di persona cu e lo invadi su privacidad. El'a impresiona e publico ora el'a mustra con hopi compania local via por ehempel e-mail adres a ser exponi den un hack caba. E publico a haya e oportunidad unico pa haci nan pregunta encuanto cyber security caminda cu mr. Gevers a sa di duna esnan presente un mihor idea over con pa preveni di ta un easy target. Despues di e presentacion impactante di Mr. Gevers, a duna esnan presente e oportunidad pa crea y fortalece e lazonan comercial den un atmosfera ameno. Alavez por a goza tambe di e bon entretenimiento musical di Buleria.



W o r k s h o p

Diabierna 21 di Oktober a ser duna un workshop den e auditorium di KvK caminda cu mr. Rickey Gevers a cubri diferente aspecto relata cu cyber security. Durante e workshop esnan presente a discuti over debilidadnan y obstaculonan cu un compania por encontra cune y con pa e datonan di e compania por keda proteha di atakenan di hackers. A discuti algun scenario caminda tur esnan presente a comparti diferente pensamento over e topico. E workshop sigur tabata uno fructifero di cual tur presente a beneficia di e conocemento cu mr. Gevers a bin comparti.

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu KvK via 582-1566 ext. 27/30/35/42 of via e-mail: businessinfo@arubachamber.com



Truck di ATCO a kentel y basha hopi gasoil riba caminda



Diabierna merdia polis a bay e bocht di airport pa un auto cu a bolter. Na yegada polis a topa cu un truck di e compania ATCO cu un aanhangwagen ariba su banda. Pa un of otro motibo e chauffeur no ta controla e truck, causando cu e ta kentel. Esey no tabata tur e problema.

E problema tabata cu el'a basha un cantidad grandi di gas oil ariba e caminda, obstaculizando e fluho di trafico den e area. Pues caminda a wordo cera door di polis, pa asina por basha tera y haci e caminda safe bek.









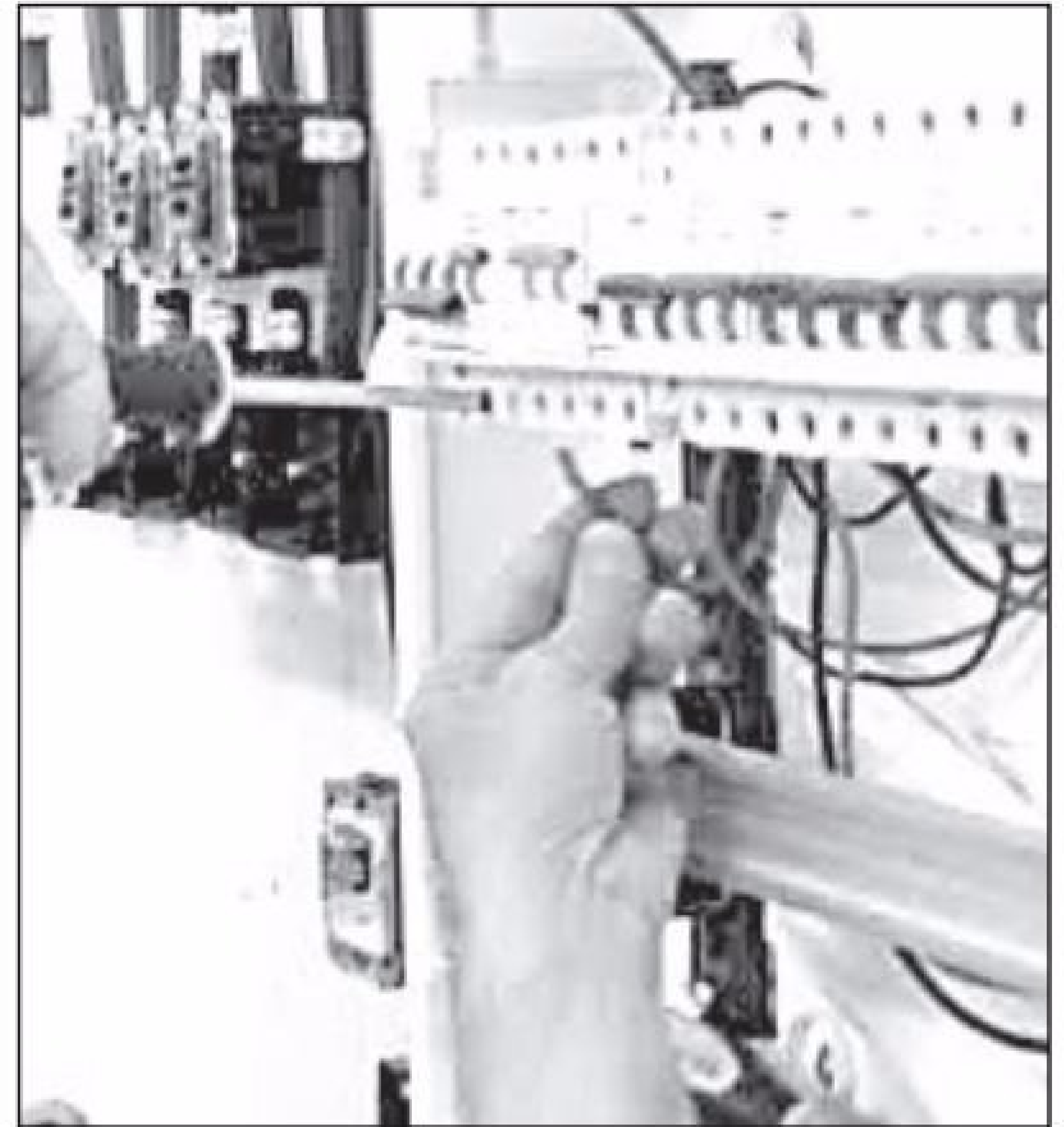
Instalacion di coriente y gas por ta peligroso

Instalacion di coriente den edificio comercial y particular, tambe instalacion di gas den edificio comercial ta suheto na exigencianan stipula den ordenanza- of decretonan di pais Aruba. Pa por haci un instalacion di coriente of gas un persona mester ta reconoci pa gobierno di Aruba pa haci tal trabao.

Pa yega na reconocimento, e ordenanza, decreto of decision ministerial ta duna e exigencianan minimo pa loke ta trata educacion y experiencia den e ramo di trabaonan aki.
Persona reconoci, tambe yama instalador reconoci, ta e unico cu ta autoriza pa haci of laga keur un instalacion di coriente of di gas.

Tur instalador reconoci, tanto di coriente y di gas, ta haya un decreto ministerial cu ta autoriz'e pa haci e trabao y tin un badge otorga door di DTI cu nan mester identifica nan mes cune.
E instaladornan di coriente y di gas ta reconoci a base personal y ta nan mes mester haci e trabao y laga keur esaki door di DTI. E instalador di coriente por laga otro persona haci e trabao con tal cu e persona aki ta debidamente prepara pa esaki y e instalador reconoci mester tene un supervision continuo riba e calidad di e instalacion, debi cu e instalador reconoci ta keda responsabel pa e instalacion pa un aña pa loke ta trata su calidad y bon funcionamento. Tin instalador cu ta reconoci pa traha pa un empresa specifico y no riba su mes, den e caso aki e empresa ta keda responsabel pa e instalacion.

E instalador di gas reconoci no por laga un otro persona haci e trabao; e decreto ta determina cu ta e instalador di gas personalmente mester haci e instalacion di gas. Tanto e instalacion di coriente y di gas mester ta instala segun norma of procedura estricto pa loke ta trata e material cu por usa y e sistema di instala. Door di esaki por bisa cu na Aruba nos tin instalacion di coriente y gas di calidad halto y sigur.
Ultimo tempo por mira den corantnan local cu tin persona ta ofrece pa haci instalacion di coriente of gas. E persona cu ta ofrece e servicio aki no ta indica cu e ta un instalador reconoci p'esey DTI ta recomenda, si bo kier haci uso di e servicio di e persona aki of di cualquier otro persona cu ofrece e servicio aki, pa laga e persona demostra si e ta reconoci pa haci e trabaonan aki. Pues lag'e mustra su badge di DTI. Esaki ta pa garantiza cu bo lo haya un instalacion bon haci segun norma of procedura acepta pa DTI y cu ta sigur den su uso.
Un instalacion di coriente of gas cu no ta haci segun norma of procedura acepta pa DTI ta trece gasto adicional cune, te hasta cu mester haci full e instalacion di nobo y ta casonan cu a sosode caba. Y den caso extremo esaki por trece bida di hende na peliger. Tur ampliacion of modificacion riba un instalacion di coriente of di gas mester wordo haci tambe pa un instalador reconoci cu mester percura pa laga keur esaki door di DTI prome cu pone bek den funcion.



DTI ta urgi tur persona cu ta construyendo of tin plannan pa construi un edificio of cu tin un edificio caba pero tin necesidad di amplia of haci cambio den e instalacion di coriente y/of gas pa tuma contacto cu un instalador reconoci tempran pa por haya e conseho necesario con ta e mihor forma pa haci e instalacion rekeri y unda por baha den e gastonan di e instalacion of di e consumo sea di coriente of gas. E instalador reconoci conoce e exigencianan di DTI y por haci un calculacion adelanta di costo envolvi y duna un oferta pa su trabao. DTI tin lista di e personanan reconoci tanto pa haci instalacion di coriente of di gas y ta suministra esaki riba peticion na tur interesado.
Pa mas informacion por tuma contacto cu e seccion Elektrokeuring, pa asuntonan di coriente, of e seccion Stoomwezen, pa asuntonan di gas.

Trump lo reconoce resultado di eleccion “si e gana”

WASHINGTON.-- Un dia despues cu el'a nenga di confirmá si e lo aceptá e veredicto electoral, e aspirante republicano pa Cas Blanco, Donald Trump a afirmá cu e lo aceptá resultado di e eleccionnan presidencial di dia 8 di November proximo “si e gana”. “

Lo mi aceptá resultado di e eleccionnan grandi y histórico totalmente si mi gana”, Trump a sigurá den un acto di campaña na Delaware, despues di e di tres y último debate presidencial na Las Vegas cu su rival demócrata Hillary Clinton.

A pesar di e polémica generá, Trump a insistí den su denuncia cu ta trata di eleccionnan ‘reglá’ y favorabel na Clinton. Pa e motibo ey el'a remarca cu e ta reservá e derecho di rechaza of presenta un desafio legal den caso di un resultado cuestionabel, aunke cu el'a declara cu e ta dispuesto na reconoce un resultado electoral claro.

E palabranan di Trump ta mustra riba su intencion di no dal un stap atras y sigui cu su dudanan riba e proceso electoral Americano, algo sin precedente den historia residente di e pais.





Menos cu tres siman promé cu eleccion, Trump ta tras di Clinton den e encuestanan, despues di e scandalnan cu e mester a enfrentá pa acusacionnan di humiyacion sexual y un video cu declaracionnan denigrante contra hende muher.



"E storianan di mas tragico na mundo a wordo skirbi pa e Griegonan y Shakespeare ... y niun tabata conoce chuculati."

— Sandra Boynton —

Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart ta cla pa bay Portland Oregon



Brazil Taekwondo Stichting su atletanan ta cla pa e Presidents Cup cu ta bay tuma lugar na Portland Oregon cu ta clasificacion pa Panamericano di aña 2017.

Aaron Jacobs y Aischal van der Linde di Brazil Taekwondo Stichting a sigui cu e programa di training y a duna di conoce cu e team di 5 atleta ta cla pa ranca sali y bringa na Portland Oregon.

Aaron Jacobs ta bay coach e team di Train Hard Fight Smart na Portland. E team cu ta consisti di e siguiente atletanan:

Joshua Klabér
Cadet -35 kilo.

Rasheed Lowe
Cadet -41 kilo.

Hakeem Lowe
Junior -51 kilo.

Jourdé Klabér
Junior -59 kilo.

Záhyon Klabér
Junior -63 kilo.

Un team dinamico di Brazil Taekwondo Stichting cu a prepara bon y cu ta mira Portland como nan intro pa e campeonato mundial di Junior na Canada na luna di November.

Nos di Brazil Taekwondo Stichting tin hopi confiansa den nos atletanan, kendenan lo bay haci un diferencia grandi na Portland y pa nan bandera di nan pais.

Invitacion special pa e orthodoxnan matrimonial



Pa medio di e comunicado aki nos di Matrimonio ta serio kier a invita e pueblo Arubano na un atardi informativo titula: E orthodox nan matrimonial cual lo wordo presenta pa Glenn Silvanie {Duo Gleva} di Korsou.

Esaki ta enconeccion cu dos anochi di workshop cu lo bai tuma lugar dia 4 y 5 di November proximo na e edificio Club Don Bosco na Noord #6.

E atardi informativo aki lo tuma lugar Djasabra awor dia 22 di Oktober na Friends of God bookstore den Playa.

Entrada ta gratis y e horario ta di 4or pa 6or atardi. Considera esaki como un invitacion personal.

5K Walk & Run

by Equipo Positivo and 4life Aruba
22 October 2016
Benefit: Children less fortunate
Registration: 5.00 AM | Walk & Run starts : 6.00AM
Location: Fisherman Hut/Arashi/Fisherman Hut
Contribution: Fl. 15.00 One t-shirt included (THERE WILL BE PRIZES)

Tickets available at :
- Ibisa Aruba
- 4life aruba (catiri 10-B)
- And by our members

(contact: 5628444 – 5922216 - 5873384)

Come and walk & run with us. It will be fun J



TIGER TAEKWONDO CU RESULTADO DI IMAF INTERNATIONAL MARTIAL ARTS















Dialuna 17 october Stichting Tiger Taekwondo a regresa for di Orlando Florida, unda nan a bai representa Aruba na IMAF(International Martial Arts Festival) 2016. Cu a tuma lugar na ESPN Wide World Sport Complex, Tiger a bai cu 9 atleta cual resultado ta lo siguinte:

1. ASHLEY GOMEZ - PLATA
2. ZAYON THIELMAN - ORO
3. ARIEN DE MEY - PLATA
4. DANIEL BOLONOTO - BRONS
5. KAYLON BISLIP - BRONS
6. NASIP BISLIP - PLATA
7. CHARRICK WINTERDAAL - ORO
8. EIBER TORRES - ORO
9. ANGELO RODRIGUEZ - ORO / PLATA

Diasabra 15 october tur e peleanan di infantil y cadet junior a cuminsa for di mainta.

Anochi tabata tin e pelea estelar cu a wordo pasa na ESPN 3 unda Angelo Rodriguez a enfrenta e atleta di Panama unda Angelo a gana prome lugar.

Nos ta felicita tur e atletanan pa nan bon trabao, tambe kier a duna un danki na henter e pueblo di aruba na post di Noord y Oranjestad banda di Mojitos cu a colabora pa asina e atletanan aki por a realiza nan trabao. Tambe nos kier avisa na tur hende cu kier siña e arte di taekwondo nan ta welcome na Centro Deportivo Franklin Bareño na Piedra Plat, nos ta train tur dia di dialuna pa diabierna di 6:00pm - 8:00pm. Of por yama na 6608577 pa mas informacion.

SAN FUEGO CYCLING CLUB TA INVITA HOBENAN PA JOIN NOS SKOL DI CICLISMO

Mayornan si bo tin yui cu ta gusta core bicicleta y no ta miembro di ningun club di ciclismo ainda of kier cambia di club pa cualkier motibo y si e mucha tin gana di siña mas di coremento di bicicleta en general y MTB en particular ata boso chens aki.

Despues di algun tempo di inactividad San Fuego Cycling Club ta anuncia cu nos a caba di cuminsa bek cu nos skol di ciclismo pa hobenan di e edad di 9 pa 16 aña. Lesnan ta ariba diamars, diahuebs y diasabra di 17:00 pa 18:15 y nos lugar di encuentro ta na veld di SV Arikok cu ta situa na Shete serka di e caminda pa bai Conchi.

Lesnan ta bow encargo di Sr. Reinaldo Mackintosh entrenador di ciclismo certifica door di KNWU di Hulanda y cu amplio experencia di traha cu hobenan.

E entrenador ta wordo sosteni pa directiva di San Fuego Cycling Club y un grupo di mayor cu hopi cariño y entusiasmo pa yuda e mucha progresa.

Locual cu e mucha meste tin ta un MTB den bon condicion y un valhelm y handschoen y hopi gana di siña mas di coremento di bicicleta en general y MTB en particular. Paña special pa core bicicleta ta un plus pero no necesario pa cuminsa.

Pa inscribi ta facil, just presenta ariba un di e dianan menciona durante ora di les cu bo MTB, valhelm y handschoen, yena un formulario di inscripcion anto ta kla.

Pa mas informacion por yama libremente na cel 593-5427 of mail nos na agnaldo@setarnet.aw. Tambe nos tin un FB pagina San Fuego Cycling Club.

Hobenan nos ta wardabo pa yamabo un bon bini na nos skol di ciclismo.









Beyond Fitness cu su "Dance Fit Halloween Party"



Esaki ta bo oportunidad.

Dialuna dia 31 di Oktober Beyond Fitness hunto cu Niurca De Cuba ta organiza un free dance fitness class pa tur esnan cu kier purba kico dance fitness ta.

Esaki lo tuma lugar na EPB Hato y ta cuminsa pa 7:30 PM.

Ta pidi tur persona cu kier participa pa bisti na preto y oranje como tambe corda tur cu e ta completamente gratis.

Lets party hunto cu e famia di Beyond Fitness. Nos ta warda boso!

Bo kier pasa un rato dushi y haci un sesion di ehercicio completamente gratis?

DANCEFIT
HALLOWEEN PARTY
COSTUME EDITION OR ORANGE & BLACK
DATE: MONDAY OCT, 31ST | PLACE: EPB HATO
TIME:7:30 - 8:30PM | ENTRANCE: FREE
FOR MORE INFORMATION CALL: 742-1781 /BEYONDFITNESSARUBA
NIURCABEYONDFIT
BEYOND FITNESS BY NIURCA DE CUBA

Tatichi Snack Take Away

Menu pa 22 OKT 2016

HEALTHY:1
Fried Grouper, Veggies, Fresh Salad, Batata Dushi - F12,50

HEALTHY:2
Grill Chicken Breast, Veggies , Fresh Salad, Batata dushi - F12,50

REGULAR:1
Fried Grouper c/Sauce Arros, Salada, Batata Banana - F 12,50

REGULAR:2
Chicken Cutlet c/Sauce, Arros, Salada, Batata Banana - F12,50

Foam Box 8″ x 8″

SOPPI GALLINJA
16 oz F 8,50
24 oz F 12,50

Pan Cu: Sanger Yena, Carni Stoba, Bakijouw, Mix Seafood, Beef Cutsmall, Curry Chicken, Spam C/ Banana

NOS TIN SERVICIO DI DELIVERY
Entre 11.30am pa 1.00pm
Yama Prome cu 10or Am.
NO MENOS CU F12,50 PA ADRES



Por Yama Nos Libremente na
582-6553 / 592-0567

Nos ta situa na KAS PALOMA #27

Horario:
DIALUNA PA DIABIERNE
6:30a.m - 2:00p.m

DIASABRA 7.00am - 1.00pm

MJF cu collect weekends cu nos collect busjes roos!



E aña aki pa prome biaha Mary Joan Foundation lo bay colecta den fin di simannan di October.

October ta e luna internacional di conscientisacion di cancer na pecho y ta e luna cu MJF tin diferente proyectonan riba kalender. Un proyecto nobo e aña aki ta e collect cu lo tuma luga dia 15,16,22,23 & 29 di October.

Lo ta bay tin boluntarionan para na diferente localidadnan pa asina hasi'e mas facil pa comunidad pa pasa aporta cu algo pa collect.

Boluntarionan lo ta pa para na 8 localidad cu lo ta como lo siguiente :

Pariba di brug lo ta Valero Essoville, Savaneta dilanti di Indirah Skin Care, pabou di brug lo ta: dilanti Imelda Kleuterschool, Rotonde di Santa Cruz, Rotonde Paradera, Rotonde Tanki Flip, L.G. Smith Blvd & Valero Blvd.

E orario lo ta di 9'or di mainta te cu 6'or atardi.

MJF ta pidi comunidad pa sigui contribui, pa asina nos tur hunto cu nos comunidad sigui traha pa e bunita causa cu ta conscientisa grandi y chikito riba e malesa di cancer na pecho y sigui sostene esnan cu mester di nos den e trayectorio di cancer na pecho.

" Ora nos trata di crea luz pa otro, nos mes ta lusando nos mesun caminda sin pone atencion"

IBiSA ta informa riba proyecto piloto:

Salud Activo na St. Michael School

Cu e mision pa crea y mantene hobennan activo y saludabel, IBiSA a continua cu e proyecto piloto 'Salud Activo na School' y e biaha aki a bishita St. Michael School na Brazil. E meta principal di e proyecto ta, pa e muchanan pasa den e experiencia di un test di salud y haya informacion importante tocante cuido di nan propio salud.





Como instituto cu ta promove un estilo di bida saludabel IBiSA a acerca St. Michael School cu e proyecto. Mesora Directiva di e school a reacciona entusiasma y a bay di acuerdo pa e tuma lugar, pa cual a haci tur contacto y preparacion.

Durante e siman aki, Team di Salud y Team di 'Schoolsport en Recreatie'di IBiSA a duna presentacion na e muchanan di e school. Tambe a tuma datonan oficial di cada mucha, esta nan peso, haltura y presion. Na final a cera cu e test fisico, cu a tuma lugar den e sala di gimnasio di Tarcisius Kleuterschool.

Tur test a bay hopi bon y rapido ya cu e muchanan a participa contento y activamente na cada un. Tur a siña e importancia di biba un bida saludabel y activo y e efecto positivo cu esey tin.

Por bisa cu St. Michael School ta un school hopi consciente di e problematica di obesidad y ta atende cu esaki entre su alumnonan.

Cu e presentacion di IBiSA, esaki sigur ta un compromiso pa e school sigui traha riba e salud di su alumnonan. IBiSA ta gradici cooperacion di e school pa participa na e proyecto.









Bunita Apertura di Campeonato Lifida 2016-2017

Despues di 30 aña AVB ta tuma over Divicion infantil Lifida

Elogio pa Sr. Buchi Panama Wever pa e bon trabao realiza!

Diasabra mainta a tuma lugar e apertura oficial di e Campeonato Infantil Lifida di Arubaanse Voetbal Bond (AVB). Esaki a tuma lugar na Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota cu un stadion yen di mucha y mayornan cu a bin presencia e bunita y colorido defile cu a wordo organiza pa e dia aki.

E apertura aki tabata uno special pasobra despues di 30 anja AVB ta responsabel atrobe pa e divicion infantil di Aruba su futbol, mihor conoci Lifida. Sr. Jose Buchi Panama Wever a ser invita pero lamentablemente pa motibonan di salud no tabata por ta presente pa asina haci e traspaso oficial.

Den e acto di apertura Minister di Salud y Deporte Dr. Alex Schwengle y Sr. ing. Richard Dijkhoff a haci e prome sake di bala den un acto simbolico pa cu e inicio di e campeonato aki, acompanja pa algun hungadornan di diferente teamnan.

Presidente di AVB, Sr. Dijkhoff a duna di conoce cu despues di 30 aña Arubaanse Voetbal Bond ta tuma e divicion aki atrobe. Tabata un trabao cu pa 30 aña a wordo desplega door di Sr. Jose Buchi Panama Wever, kende a dedica tur su tempo na e muchanan.

E traspaso aki tin un reto cun'e pa motibo cu mester continua cu e bon trabao cu a wordo haci. AVB lo tuma e reto nobo aki pa implementa formatonan nobo di campeonato, formatonan actualiza pa maneha y dirigi futbol principalmente den e muchanan pa motibo cu esey ta e fundeshi cu bo tin cu construi mañan ariba dje, ing. Richard Dijhoff a indica.

Ya caba ta implementando

















diferente cambionan y mester bisa danki na e ekiponan cu a respalda AVB den loke ta e traspaso aki. "Awe por mira e placer cu tin den tur esnan presente pasobra nan ta mira cu tin cambio positivo na caminda, nan ta para tras di e cambionan aki. Nos sa di unda nos ta bin y unda nos tin cu bay y principalmente conhuntamente cu nos partnernan strategico con pa yega".

Conhuntamente cu Ministerio di Deporte AVB ta trahando duro, den bon comunicacion cu otro pa purba logra e metanan. A remarca cu semper Lifida a haya respaldo di e mayornan cu ta keda veld pa apoya nan yiunan asina mustra nan interes y mustra e muchanan cu nan tambe ta hanja cu futbol ta un deporte sano y respetuoso.

A agrega cu den siman tabata tin conversacionnan andando y e intencion ta pa cada weekend di wega, dos wega wordo transmiti pa medio di un canal di television nobo. Una vez cu esaki keda concretisa, nos por cuminsa dentro di poco cu e transmicionan. Cu esey ta duna realce na un deseo grandi cu pa hopi aña tabata tin bao di e muchanan pasobra nan kier mira nan mes na television, wak nan potretnan den corant y tambe riba social media.

Den e dianan nos dilanti ta bay wak e positivismo y e direccion cu AVB, conhuntamente cu e clubnan kier hiba e divicion infantil aki.

E campeonato infantil a cuminza diasabra ultimo cu varios wega den un formato nobo. Por ehempel den cada divicion, un organizacion por participa cu mas ekipo. Algo cu pa anjanan e clubnan tawata boga pa esaki y awe ta posibel. Un otro cambio cu a keda intruduci ta e formato cu na final di e promer round bo ta hanja dos liga separa cu lo bai discuti kende lo bira campeon den cada liga. Asina bo ta bay haya un liga cu e grupo cu ta mas avanza den futbol, esakinan lo bay competi cu otro y den otro liga, aki den bo ta bay haya esnan cu ainda ta den desaroyo compitiendo cu otro ariba nan nivel, e presidente di AVB a duna di conoce.

Di su banda, Harvy Clement a indica cu e cambio aki ta mas tanto pa loke ta structura di futbol na Aruba. Ta di elogia y aplaudi Sr. Buchi Panama pa tur e añanan cu el a dedica na esaki. Awor AVB tin e reto di bay tume den su man y haci'e aun mihor ainda. E reto aki no ta di AVB ni di e clubnan so, pero di e mayor hunto cu e muchanan tambe.

Minister di Salud y Deporte, Dr. Alex Schwengle a manifesta cu esaki tabata un dia pa celebra futbol. "Un danki sigur na Lifida y sigur na Sr. Buchi Panama Wever cu semper a haci un tremendo trabao (...) Nos sa tawata sa cu lo yega un momento cu e cooperacion entre AVB y Lifida mester a wordo reenforza y hacie mas miho y awe nos ta mira e promer stapnan caba den esaki".

E mandarario a expresa tambe palabranan di danki na AVB cu a realiza cu nan mester organiza y reorganiza nan mes miho den diferente

Continuacion pagina 30


WELCOME
SHOT
FOR ALL LADIES

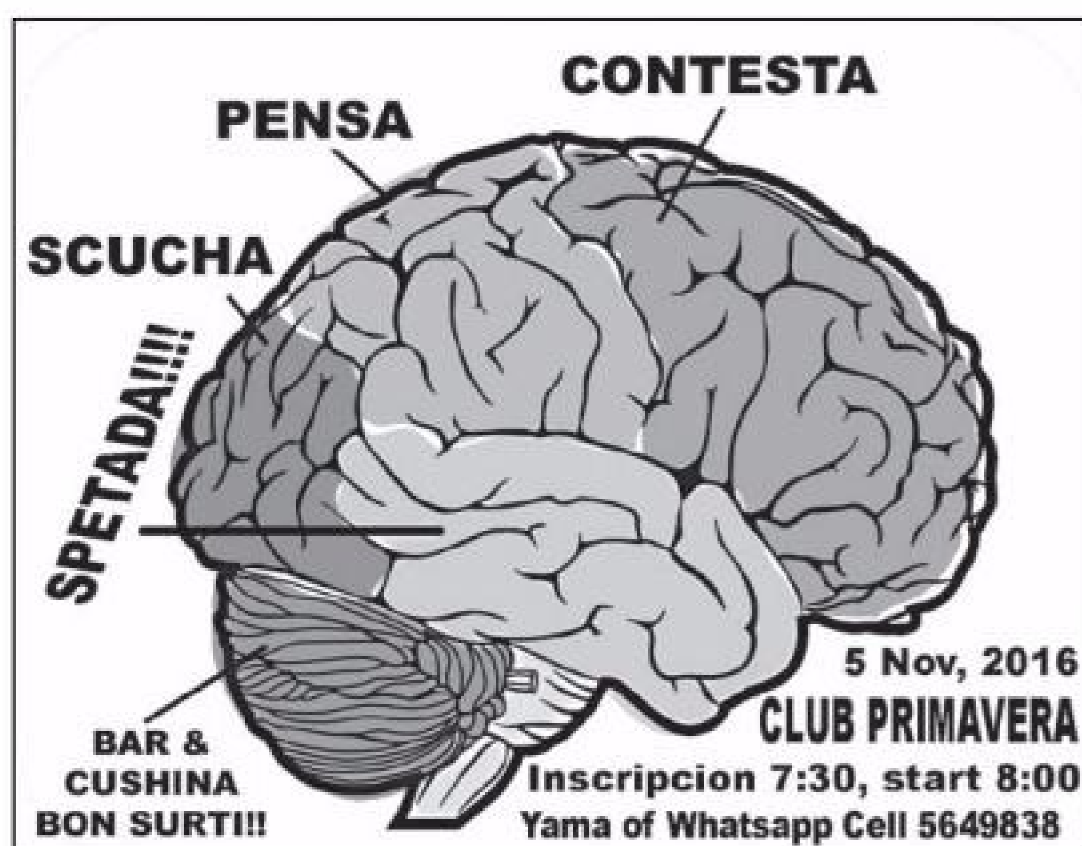


SUDOKU

1	6	7		9				
3	4	9	7			6		
2	8	5	4					
6	9	2	3	7	4	8		5
8					1			
5			6				4	
7								
		6	1			4	8	
4	2	3	8			1	5	9

Solución

SESO SPORT NA CLUB PRIMAVERA!



Amantenan di Seso Sport, e wardamento a caba, e ora tan spera pa enfrenta otro cu cerebro a yega! Diasabra, 5 di November, Club Primavera lo bolbe organisa a multiple peticion, otro candeloso anochi di hersengymnastiek! Manera ya ta custumber, por inscribi via whatsapp na cellular 564-9838, tambe e inscripcion lo cuminsa pa 7:30 di anochi, y contribucion lo ta 10 florin pa partisipante, cu'n maximo di 6 partisipante pa equipo. Nos ta pidi encaresidamente pa ta na ora, ya cu esun cu yega prome ta bebe awa limpi, y luganan ta bay ta limita. Ultimo encuentro Club Primavera tabata rand rand, y tur mesa pa partisipante a wordo ocupa. Un palabra di danki di parti di directiva di Club Primavera pa e entusiasmo y acohida di pueblo!

Locual si a laga un smaak menos sabroso ultimo biaha ta e hecho cu varios miembro di commission hersengymnastiek, y tambe varios partisipante, a ripara cu durante wega tabata tin varios occassion caminda partisipantenan ta "cheat" via cellular. Sea nan ta google scondi, of compinchenan ta google na banda y manda contesta via whatsapp. Nos kier pidi un y tur pa por fabor ban tene nos dushi Seso Sport limpi y "doping free". Nos lo pone extra attencion ariba e cos aki e biaha aki, y si tin mester, lamentablemente lo tuma accion pa esnan cu si ta hunga limpi no wordo perhudica.

Pues diasabra 5 di November e grill lo ta na candela cu su fabuloso y famoso spetada, e bar y cushina lo ta bon surti manera di custumber, y e tenshon lo ta di corta rosea manera semper! Bo sa di cua pais Donald Trump su famia ta bin originalmente? Bo sa di cua estado Hillary Clinton ta bin? Bo sa pakiko e mascota di e Democratanan ta un burico? Bo sa con yama e president di merca cu nan tabata yama "honest"? No? Wel bin Club Primavera diasabra 5 di November pa 8'or di anochi y sorprende amigo y famia cu bo consimento...e soppi ta na candela, yegaaaaa!!



Botica na Warda:

16 okt 2016 - 22 Okt 2016

Botica Santa Cruz
Botica San Nicolas

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di OKT 2016

MA	-- MA 19 RAMAUTAR
DI	-- DI 20 TROMP
WO	-- WO 21 VIS
DO 01 LINDEN V/D	DO 22 BRITT-CROES
VR 02 LUCHMUN	VR 23 DE CUBA
MA 05 RAMAUTAR	MA 26 EVERY
DI 06 TROMP	DI 27 GIEL
WO 07 VIS	WO 28 LINDEN V/D
DO 08 BODERIE	DO 29 LUCHMUN
VR 09 BRITT-CROES	VR 30 RAMAUTAR
MA 12 DE CUBA	
DI 13 EVERY	
WO 14 GIEL	
DO 15 LINDEN V/D	
VR 16 LUCHMUN	

WEEKENDDIENST
03 – 04 SEPTEMBER * LINDEN V/D
10 – 11 SEPTEMBER * LUCHMUN
17 – 18 SEPTEMBER * RAMAUTAR
24 – 25 SEPTEMBER * TROMP

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer		911
Polis		100
	Sanicolas	104
	Sta Cruz	105
	Oranjestad	102
	Shaba	107
	Tip Line	11141
Hospitaal		527-4000
Centro Medico San Nicolas		524-8833
Ambulance		
	Wayaca	582-1234
	Sanicolas	584-5050

Un Festival di Buki pa Mucha cu Opa y Oma

Biblioteca ta conta cu 17 autor y ilustrador di Hulanda, Boneiro, Corsou, Surinam y Aruba pa su Festival di Buki pa Mucha. Den curso di otro siman invitadonan di afo lo yega Aruba. Riba e website di biblioteca ta informa publico di tur autor participante. Tres autor/ilustrador di Hulanda lo bishita diferente scol den prome siman di november. Nan lo inspira mucha cu storia y ilustracion. For di Hulanda biblioteca a invita Mylo Freeman, Evelien van Dort, y Jeroen Hoogerwerf.

Mylo Freeman ta ilustradora, musico y escritora. Despues di su prome publicacion titula 'Potje!' Mylo Freeman a produci hopi mas buki di prenchi pa mucha chikito entre otro e serie di prinses Arabella. Mylo tambe a produci un obra teatral basa riba e personahe di prinses Arabella, un app y un serie di e popchi. Mylo Freeman ta traha hunto cu dos colega riba promocion di diversidad den buki pa mucha.

Evelien van Dort a skirbi como 70 buki pa mucha den categoria di edad di 3 pa 14 aña. E temanan Naturalesa, Amistad y Bestia ta hunga un rol importante den su storianan pero e ta skirbi buki historico tambe y storianan di muchanan poco special, kizas di mucha cu tin hopi curashi, mucha cu ta pasa den aventura y cu ta siña for di esaki. Pa Evelien ta importante cu e storia ta bunita y ta tene e mucha den suspenso y cu alabes e mucha ta siña algo for di e storia y ta siña conoce su







mes poco mas mihor.

Jeroen Hoogerwerf a traha hunto cu Fred Diks riba e buki di e Festival di Buki pa Mucha 'Super wela den coma' . Y hunto cu Liliana Braamskamp-Erasmus y Marielle van Beek el a traha riba e buki 'Overal Opa's en Oma's'. Jeroen Hoogerwerf tin su propio cas editorial na Hulanda, Levendig Uitgever.

Apertura di e Festival ta diabierna dia 28 di october di 6or pa 8or PM, patras di e edificio di biblioteca na Playa. Bishitanan na e scolnan lo ta den siman di 31 october pa 4 november 2016.

Tur dia trai merdia lo tin presentacion di diferente autor na biblioteca na Playa como na San Nicolas na Sta. Theresita Center. Orario: 3or pa 4or di atardi. Tur mucha ta bonbini!

ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA 22 DI OCTOBER 2016

1/2.. BASILA — HILDWARDS DUSHI BAND - MAN JOE

2/3.. MUCHACHA LINDA — TSUNAMI

3/1.. EVEN THOUGH — BRIAN JAMES

4/5.. MACARENA — GENTE DE LA ZONA

5/4.. I WANT YOU — BEARSON CALL

6/7.. KISS THE SKY - JASON DERULLO

7/8. BOBO — J.BALVIN

8/9.. WHAT WOULD YOU DO — CHRIS BROWN

9/6.. I'LL BE THAT FRIEND-JODIE ABACUS

10/11.. ANY WHERE—PASSANGER

11/13.. MI GRAN AMIGO — LANDHA HENRIQUEZ

12/14.. COMO TU NO HAY — LENNY TAVAREZ

13/17.. HABRI BO CURASON — SALVI

14/18.. MA SOÑA CUBO AWE - HUMPHREY BROKKE

15/19.. MENINA — GENTZ-DJ JURIE

16/12.. HERE I AM — TOM ODELL

17/—LOVE ME NOW-JOHN LEGEND

18/—CRANK IT WOAH-KIDEKO-GEORGE KWALI-NADIA ROSE

19/—UN LATIDO - DAVID DE MARIA

20/15.. THAT LOVE — SHAGGY

DIASABRA FOR DI 4.00 - 6.00 P.M.

HIT 94 FM

CLASSIFICADOS...

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101

TRAINING TAAL & REKENEN

(pa: alumnonan di 6de klas di scol basico)

Training REKENEN: oct 28,29; nov.4, 5,11
Training TAAL: nov 12,18,19,23,26
Lugar: Club Don Bosco (Noord)
Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.
Email: rr_kelly@yahoo.com



Special di dia

Ta spuit tur fundeshi cu 5 aña di Garantia

Pa comehein.

Call: 5694343

SERVICIO DI PRESURE WASHER



Servicio pa laba cas, vloer, cura, warehouse.

Yama: 5651776

CONDORITO









TA BUSCA

Security Guard M edad 24-45 aña
MAVO DIPLOMA o enseñansa equivalente.
Mester papia y scirbi pap/hul/ingles/spano

Pa mas info yama 588-3677

TA BENDE

un transmision di un Suzuki Baleno 1.3 pa Awg. 400

Por yama 569-



Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

Resultado di number:

Diabierna 21 Oktober 2016

Merdia

Catochi
1331
2780
8674

Zodiac
9067 Acuario

Big 4
7935

Diario
0323
8107
1343

Curacao
8353
8354
1295

Anochi

Catochi
9123
9084
6001

Zodiac
5596 Piscis

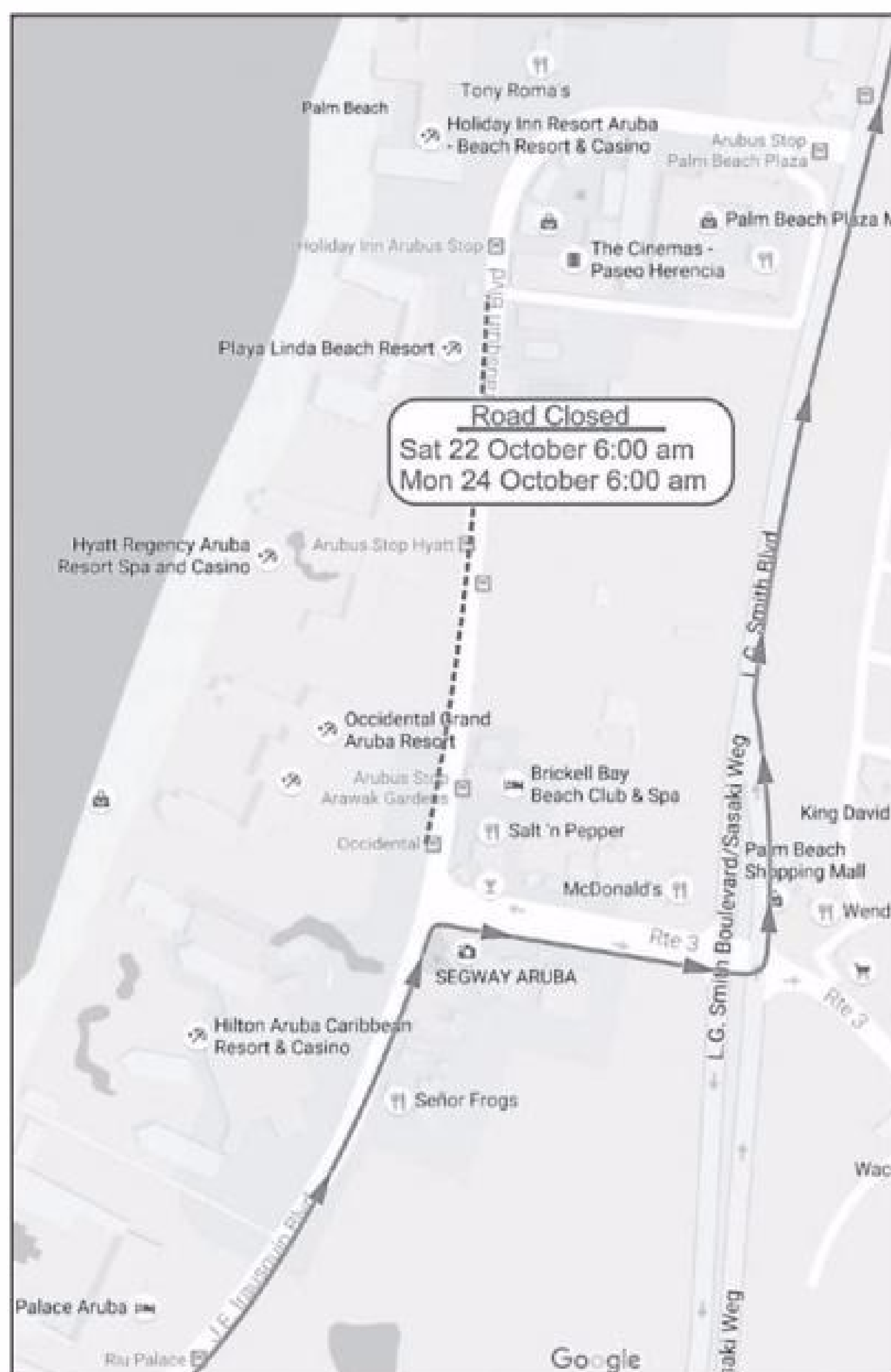
Big 4
2638

Super 4
8536

Lotto di dia
06-12-15-16-30

Cachi Cachi
214790

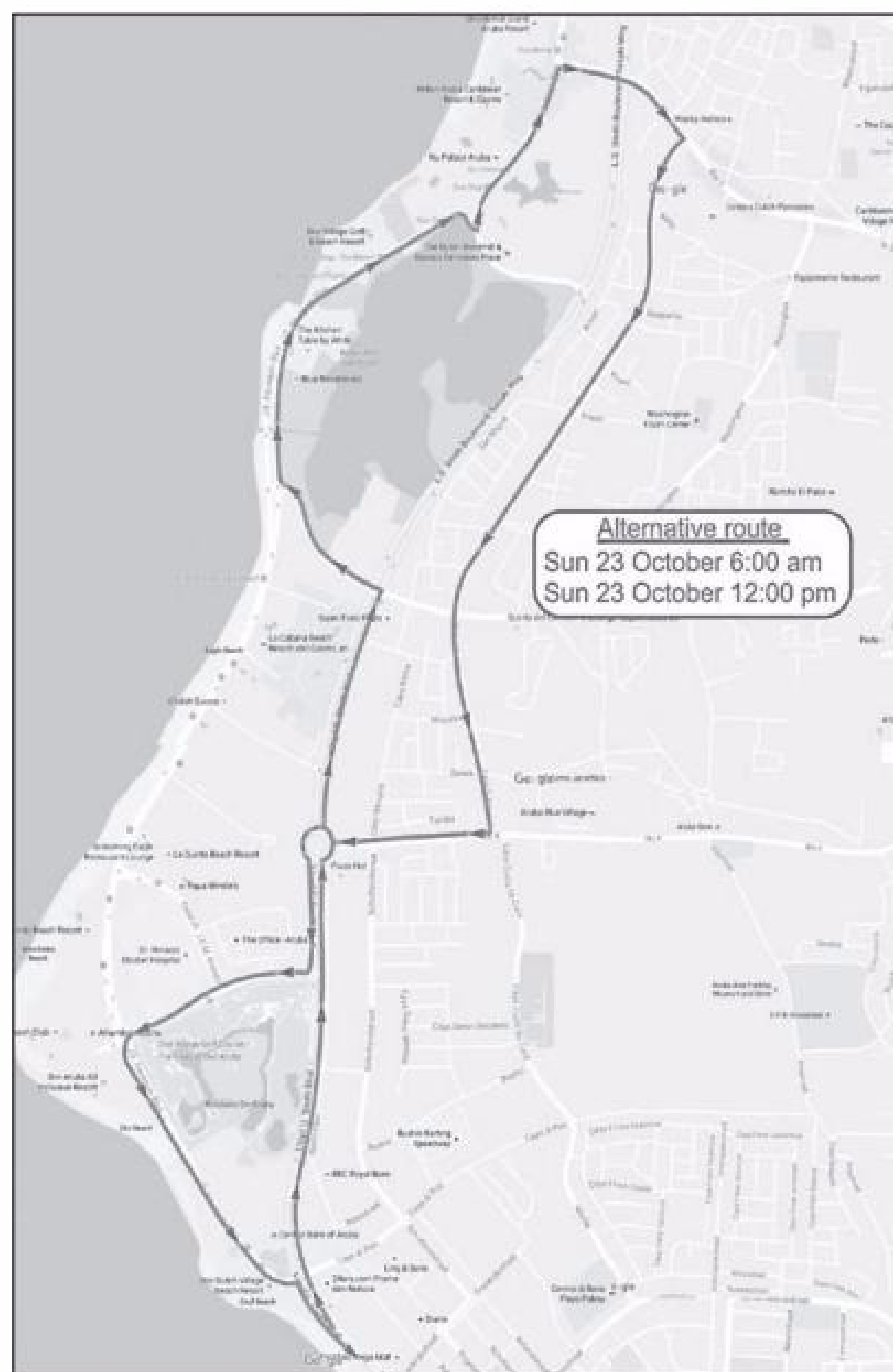
Mini Mega	
10-11-12-22	MegaBall: 11



En conexion cu Challenge Aruba:

Arubus lo bay tin cambio di ruta e fin di siman aki

Mirando cu esaki ta e fin di siman cual lo bay tin e Challenge Aruba y esaki ta algo cu ta pasa den e area di hotel y pa e motibo aki e ora mester a haci cambionan na e rutanan di Arubus, mirando cu ta bay tin dos ruta, uno di diadomingo y uno di diasabra caba, segun Sanin Daou, vocero di Arubus.



For di diasabra mainta 6'or, e area entre Occidental, Hyatt te cu Playa Linda Hotel, lo ta bay ta cera pa nan haci ahuste na e ruta, pa traha toren cu tribuna, etc. Pa e motibo ey e ora Arubus su servicio mester cambia caminda cu lo ta biniendo riba e ruta normal y na altura di Hilton lo bira na man drechi, bay direccion Sasaki, caminda cu lo yega te na e luznan di trafico banda di Wendy's. Eynan lo bay na man robes te na Marriott, Arashi of Malmok. E pida caminda cu ta pasa dilanti di Hyatt, Paseo Herencia y Palm Beach Plaza lo cay afo, mirando cu si drenta mes na Palm Beach Plaza bin aden, no por bira e bus pa bay bek.

E ora ey Arubus kier pa tur hende tene cuenta cu e informacionnan haya for di polis ta bisa cu for di diasabra mainta 6'or te cu dialuna mainta 6'or, e area aki lo ta cera. E ora ey busnan lo core e ruta aki cual ta uno alternativo, cu ta yega te Hard Rock Cafe, bira na man drechi, subi Sasaki, bay man robes, te na Malmok, Arashi of Marriott, caminda cu ta core normal.

Tambe Arubus kier ta bon cla cu durante diadomingo, cual e evento ta tuma luga, cayanan lo ta cera entre 6'or di mainta te cu 12'or di merdia pa e evento. Tambe ta pidi, cu cooperacion di tur automobilista, cu corda cu lo bay tin hendenan coriendo bicicleta y tambe na pia riba caya. Pa tur hende tene bon cuenta cu esaki. E ta algo hopi grandi pa Aruba. Pero alabes ta bay tin camindanan cera. E ora ey Arubus mester a cambia su ruta atrobe, cual lo publica riba social media, masnoticia.com y tambe otro website y tambe riba nan pagina di Facebook, caminda cu por wak'e tambe. Basicamente e ora ey, na momento di bay Noord, no lo drenta na Divi of Tamarijn. Lo sigui riba Sasaki. Lo bay straight te na e crusada di Superfood. Na crusada di Superfood nan ta permiti Arubus bay man robes, caminda cu ta bin sali na altura di Amsterdam Manor. For di eynan por core e ruta te na Hardrock Cafe. Eynan ta bira na man drechi y durante evento, no por bay Noord, direccion di Lighthouse. Eynan lo sigui pasa e luznan di trafico, caminda cu lo subi e caminda di Bucaneer. Eynan lo bin bek zuid te na Pos Abao. Na Pos Abao, na altura di Eagle Bowling, lo bira na man drechi, bay te rotonde y for di rotonde lo bay te caminda e crusada di hospital ta. Eynan si lo drenta bay straight na crusada di Alhambra y for di eynan si e ruta ta sigui normal camind ta sali na Tamarijn. Esey ta entre diadomingo mainta, entre 6'or di mainta te cu 12'or di merdia.

Arubus kier pa tur hende tene esaki na cuenta pa evita cu para un caminda cu bus no lo pasa, Sanin Daou a finalisa.

Continuacion di pagina 24

Despues di 30 aña AVB ta tuma over Division infantil Lifida











nivel, esta maneho, structura y financieramente.

Ta un placer pa ta akinan awe y wak asina hopi mucha cu ta haci e deporte aki. Vooral mi ta asina contento di wak hopi mayor cu ta bin na e apertura di e campeonato di infantil di Lifida", Minister Schwengle a bisa.

Ta trahando pa bay aumenta entradanan pa medio di Lotto pa Deporte y den dos aña lo aumenta esaki di un (1) pa dos (2) miyon extra. Ta sperando e momento pa concretiza esaki pa despues bay Parlamento pa presenta e documentonan y hanja e aprobashonan necesario. Si por crea 2 miyon mas pa deporte, esey sigur lo rekeri di un bon maneho y lo duna hopi mas fruto pa nos pais, Dr. Schwengle a duna di conoce.





Salmo di Dia

Leu fo'i cas. Mi tin gana di mira cara di Dios

Pa maestro di canto. Un poema didactico. Di yiunan di Korag.

1 Manera un bina ta anhela coriente di awa, asina mi alma ta anhela Bo, Abo, mi Dios!

2 Mi alma tin set di Dios, di Dios bibo. Ki dia mi por bai i lo mi mira cara di Dios?

3 Mi lagrimanan so ta mi cuminda di dia y anochi, mientras nan ta puntra henter dia: 'Unda bo Dios ta?'

4 Awa ta yena mi wowo ora mi corda con mi tabata kana dilanti bayendo cas di Dios cu grito di alegria y alabanza, e muchedumbre tur di fiesta.

5 Mi alma, di con bo ta flihii y bo ta keha den mi? Confia den Dios! Lo mi bolbe alab'E, mi Salbador y mi Dios!

6 Mi alma den mi ta tumba, p'esey mi ta corda Bo fo'i den tera di Yordan i Seru di Hermon y for di Sero Abou.

7 Wow'i awa un ta grita otro, borotando den barica di baranca. Bo remolinonan di awa y ola a pasa riba mi.

8 Den dia Dios ta mustra su amor, anochi mi canto ta p'E, un alabanza na e Dios di mi bida.

9 Mi ta bisa Dios: 'Mi Baranca, di kon B'a lubida mi? Di con mi ta cana tur tristo, hostiga pa mi enemigo?'

10 Cu grito ku ta garna mi wesonan enemigo ta ultraha mi, mientras nan ta puntra henter dia: 'Unda bo Dios ta?'

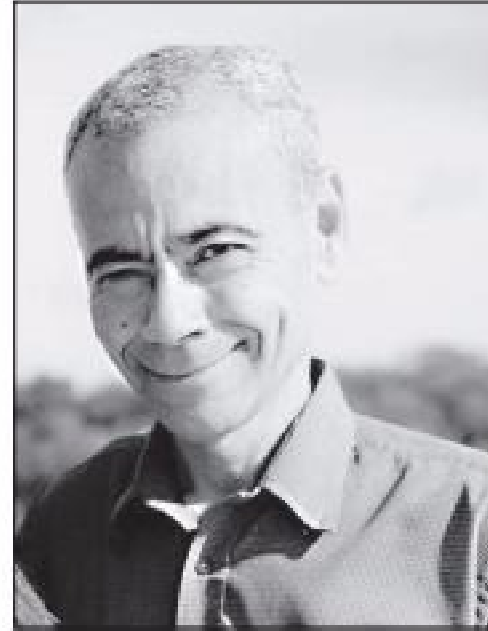
11 Mi alma, di con bo ta flihi, y bo ta keha den mi? Confia den Dios! Lo mi bolbe alab'E, mi Salbador i mi Dios!



Nos ta capas di comprende e señalnan di tempo? Nos ta di e Awe Iglesia Catolico ta celebra Fiesta di San Huan Pablo II, e Papa Peregrino. E ta e Papa cu a institui e Fiesta di Divina Misericordia riba e di dos diadomingo di Pasco Grandi. E la impulsa cu forsa e deboshon pa e Misericordia di Dios. Su di dos encíclica como Papa tawata tocante e Misericordia Dibino na 1980 den cual siguiendo e relato di e parábola di e yiu perdí, e la mustra e misericordia di Dios, di un Dios cu ta pordona pa grandi cu e picánan di e hende por ta. Finalisando e aña Santo di Misericordia di Dios nos ta pidi Dios pa yuda nos comprende uno di su mensahenan: e berdadero reconciliacion entre hende cu ta enfrentá y enemistadnan solamente ta posibel si nan ta laga nan wordo reconcilia na mesun momento cu Dios. Laga nos por sigi e ehempel di San Huan Pablo II y pa riba e dia aki nos ofrece nos orashonan y obranan na e rumannan cu mester di e misericordia di Dios

Amen

Fernando Valentino (Nando) Frank



Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diarazon 26 di Oktober 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 25 di Oktober 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Polis ta topa cu Lloyd drumi dilanti edificio

Diaranson, pa mas of menos 3'or y 40 di marduga, Central ta dirigi polis na Valero Ponton pa un homber cu tabata drumi abao. Na e luga, nan no a topa

cu ningun hende. Dilanti di e edificio di Maria Clara Building na Ponton, number 2, nan a bin topa cu e conocido adicto ambulante "Lloyd".

E tabata drumi dlilanti di e edificio. Polis a lant'e for di soño y a core for di e sitio. Central a wordo poni na altura

Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 22 DI OCTOBER 2016

Compila:

Diabierna 21 di october 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Diabierna anochi: parcialmente nubla y generalmente seco

Diasabra: parcialmente nubla cu chens pa localmente un awacero

Temperatura maximo 32 grado celsius y temperatura minimo 27 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:18 pm y lo sali mayan mainta 06:31 am.

Biento:

For di direccion oost te zuidoost y modera;

Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)

Den dia posiblemente basta fuerte te fuerte den rafaga:

Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e tipo di weer cu tini actualmente. Sinembargo, humedad y instabilidad den atmosfera regional lo pone mas nubia forma

Temporalmente for di cual por spera un awacero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost-zuidoost cu haltura di 3 te 5 pia.

Temperatura di superficie di lama 29 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Tempo tropical:

Un area di presion abou, situa noordoost di turks and caicos den bahamas tin un chens medio pa desaroya y bira un ciclon tropical of sub- tropical den proximo 48 ora.

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 32 / min 28 / 0.0

Hadicurari max 31 / min 28 / 0.0

Pronostico di tempo pa fin di siman:

Parcialmente nubla cu chens pa localmente un awacero;

Biento lo ta for di oost te oost- zuidoost y lo ta modera te posiblemente fuerte den rafaga;

Temperatura max/ min lo ta: 33/27

E proximo bulletin lo wordo publica diasabra 22 di october 2016 17:00 (21:00 utc)

Amateur Baseball Bond Aruba ta anuncia

Campeonato Baseball Hubenil 2016 ta cla pa inicia

Despues cu baseball AA a ranca sali na final di augustus, awor ta toca turno na baseball hubenil, bow maneho di Amateur Baseball Bond (ABBA), cual e ta moederbond di nos baseball aki na Aruba.

Despues di practicamente 10 aña cu Aruba no tabata tin un Campeonato pa nos hubentud, ABBA a segura cu esaki no ta e caso den 2016.Campeonato Hubenil atrobe den e constelacion caminda cu e ta replica e edadnan cu ta menciona den e reglanan casero di ABBA y tambe un di e fundeshinan pa nos baseball AA.

E campeonato lo inicia diasabra awo, 22 october na Stadion Nadi Croes / Crismo Angela na Santa Cruz. E prome partido lo ta entre Blue Marlins y Giants (Miembro di Aruba Tigers) pa 9'or di mainta. E siguiente partido lo ta entre Stars y NBO Heat, ambos debutando di nos baseball hubenil y como miembro nobo di ABBA. ABBA ta sumamete satisfecho, cu maske liga huunbenil no tabata



presente den baseball di Aruba pa un temporada basta largo, asina mes e Campeonato 2016 ta consisti di 9 equipo.

E weganan programa pa diadomingo, 23 october ta cuminsa 9'or di mainta cu ta entre QCC Sluggers y Blue Marlins y pa 12'or e ultimo partido pa e weekend aki cu ta entre Giants y Red Machine. E 2 partido nan aki tambe lo tuma lugar na Stadion Nadi Croes / Crismo Angela

Durante Campeonato Hubenil nos lo hasi uso di Stadion Nadi Croes / Crismo como tambe Joe Laveist Ballpark.

E weganan lo tuma lugar den weekend y como tambe den siman cu exception di dialuna y diamars. E schedule regular ta termina den e prome siman di december y e play-offsnan lo tuma lugar den luna di januari 2017.

Di parti di ABBA, nos ta desea tur equiponan tur clase di exito y nos kier a hasi un invitacion na amante nan di baseball pa jega veld pa apoya nos hoben nan cu ta practicando e deporte aki.